

タマゴのころからお友達!
WHO WILL YOU HATCH?

HATCHIMALS
SURPRISE

TAKARA
TOMY



思わぬ事故やけがの恐れがあります。

対象年齢を守って
たのしくあそぼう!

取り扱い説明書 対象年齢 6才以上

この度は、タカラトミー「うまれて! ウーモ ウォ」をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。ご使用前に、取り扱い説明書をよくお読みください。また、読み終わった後は必ず保管しておいてください。

※取り扱い説明書は「うまれて! ウーモ ウォ」共通です。※写真やイラストと実際の商品は一部異なる場合があります。※セット内容以外は別売りです。※イラストはイメージです。
※単3形アルカリ乾電池2本使用(電池は内蔵です。)REQUIRES 2 LR6 ('AA' SIZE) BATTERIES (INCLUDED) LR44 ボタン電池3個使用(電池は内蔵です。)
REQUIRES 3 LR44 BUTTON-TYPE BATTERIES (INCLUDED) ※電池はアルカリ乾電池をご使用ください。※誤飲防止のため、電池ケース蓋に「ネジ止め式」を採用しています。
※ボタン電池の破棄の際は、電池にテープ等を巻きつけて絶縁してください。※付属の電池は孵化用です。ウーモがうまれたら新しい電池と交換してください。



くちにいれない



みずにくらさない



ひにちかづけない

⚠ 警告 (けいこく)

保護者の方へ、必ずお読みください。

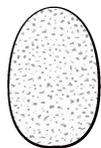
●小部品があります。誤飲・窒息の危険がありますので、3才未満のお子様には絶対に与えないでください。●本体同士の同期では高周波を使用しています。高周波音は聞こえる人には不快感を持たれる場合があります。通信中は耳の近くで使用しないでください。万が一気分が悪くなったら直ちに使用を中止してください。

⚠ 注意 (ちゅうい)

●タマゴの中にあるシャフトや固定ピンは、先端が尖っている箇所がありますので、注意してください。●タマゴの殻の割れ目、欠片の先端が尖っている箇所がありますので注意してください。●ボタン電池は飲み込むと危険です。お子様の手の届かない所に保管してください。万一飲み込んだ場合は、すぐに医師に相談してください。●ボタン電池の交換は、保護者の方が行ってください。●ボタン電池の保管・廃棄の際は、電池にテープ等を巻きつけて絶縁してください。正しく絶縁されずに放置された場合、発熱、破裂等の危険があります。●思わぬ事故の恐れがありますので、ご使用後は3才未満のお子様の手の届かないところに保管してください。●羽のすき間には指などを入れないでください。はさまれてケガをする恐れがあります。●ウーモが孵化している時には、タマゴに顔を近づけないでください。思わぬケガの恐れがあります。●暗いところで遊ばないでください。ライトの光や点滅により気分が悪くなったら直ちに使用をやめ、医師に相談してください。●ライトを覗き込んだり、目を近づけて遊ばないでください。●点滅状態のライトは長時間見ないでください。人によって体調を崩す場合があります。●ピンは抜いた後すぐに捨ててください。●タマゴの下側を持って遊んでください。●孵化中にタマゴの殻が飛び散ります。目や口に入る恐れがありますので、ご注意ください。●乾電池の交換は保護者の方が行ってください。●電池を誤使用すると発熱・破裂・液漏れの恐れがあります。右記に注意してください。●二次電池(充電式電池)は、絶対に使用しないでください。●古い電池と新しい電池、いろいろな種類の電池を混ぜて使わないでください。●＋(プラス)と－(マイナス)を正しくセットしてください。●遊んだ後は必ずスイッチを切り電池をはずしてください。●ショートさせたり充電、分解、加熱、火のなかに入れたりしないでください。●万一、電池からもれた液が目に入ったときはすぐに大量の水で洗い、医師に相談してください。ひぶや服に付いた時は水で洗ってください。●廃棄するときは、自治体の廃棄物処理の指示に従ってください。

【ご使用上の注意】○プラスチック袋などは包装材料ですので開封後はすぐに捨ててください。○ご使用前に、取り扱い説明書をよくお読みください。また、読み終わった後は必ず保管しておいてください。○ウーモは性質上、毛が抜けやすいので誤って飲み込まないように注意してください。○付属の電池は孵化用です。ウーモがうまれたら新しい電池と交換してください。○ぶつかけたり、おとしたりしないでください。○直射日光の当たる所、暖房器具の近くなど温度の高すぎる所、低すぎる所には置かないでください。○本機は非防水のため、絶対にぬらさないでください。万一水などでぬれた場合は、吸湿性のよい布で水分をとり除いてください。○本体は広く平らなところで使ってください。テーブルの上や階段の近くなどで使わないでください。また毛足の長いじゅうたん、カーペットの上では遊ばないでください。毛足がからまり、故障する恐れがあります。○遊ばないときは本体の電源を切ってください。○遊んでいる間は、本体から目を離さず、常に監視してください。○シンナーやベンジン、アルコール類などで絶対にふかないでください。清掃は乾いた布で軽く拭いてください。○各パーツは無理に曲げたり引っ張ったりしないでください。○羽をロックさせた状態で作動させないでください。モーターに負荷がかかり発熱や故障の原因となります。○ウーモがうまれた後のタマゴの殻はすぐに捨ててください。

セット内容 CONTENTS



ウーモのタマゴ…1個

1 x Hatchimal™ Egg



ウーモ本体…2体
(タマゴの中)

2 x Hatchimals™ (in egg)

LR44ボタン電池…3個

単3形アルカリ乾電池…2本
(ウーモ本体に付属)

※付属の電池は廃化用です。

2 x LR6 Batteries(included)
3 x LR44 Batteries(included)



モードリスト…2枚

2 x Mode



ごはんカード…1枚

1 x Meal Card



取り扱い説明書…1冊
(本書)

1 x Instruction Guide

1. ウーモたちがタマゴから出てくるのは1回だけです。
2. ウーモたちは、自分でタマゴを割ることができてもタマゴからは出てこれません。取り出してあげてね。
3. タマゴの中にいるときから遊んであげないと、ウーモたちはタマゴから出てきません。
4. タマゴから出てきた後のウーモたちは3段階で成長します。育ててあげましょう。
5. ウーモたちがハッピーバースデーを歌ったら、次のステージに進める合図です。
6. 各ステージで、新しい遊びが待っています。いっぱい遊んであげてね。
7. ウーモたちがタマゴから出てきた後は、リセットするとベビーに戻すことができます。(詳しくは、19ページをご覧ください。)
8. 自分で動くことができるのは双子ちゃんAだけです。

1. Hatchimals only hatch once.
2. We cannot hatch without you holding us!
3. Before we can hatch, you must play with us in our egg.
4. After we hatch, raise us through 3 stages (Baby, Kid, & Junior).
5. You know you've reached the next stage when we sing Hatchy Birthday!
6. At each stage, you unlock new interactions/games.
7. After we hatch, you can reset us back to Baby Stage (see page 19).
8. Only Twin A can move on his own.

ウーモについて INTRODUCTION

ウーモには5つのステージがあります。

ステージ1 (タマゴ) : タマゴを温めてあげてね。温め方は、5～6ページを見てね。

ステージ2 (うまれる) : ウーモはひとりじゃ出てこれないので、助けてあげてね。
どうやって助けるかは、8ページを見てね。

ステージ3 (ベビー) : ウーモのお世話をしてあげよう。お世話のしかたは、12ページを見てね。

ステージ4 (キッズ) : ウーモに、いろいろ教えてあげよう。教え方は、14ページを見てね。

ステージ5 (ジュニア) : 新しいゲームで、ウーモと遊ぼう。どう遊ぶかは、16ページを見てね。

※リセットすれば、いつでもウーモをステージ3 (ベビー) に戻すことができます。詳しくは、19ページをご覧ください。

Care for your Hatchimal through the 5 stages.

STAGE 1 (Egg): Nurturing your egg. Learn how on page 5-7.

STAGE 2 (Hatching): Your Hatchimal cannot hatch without your help.
Learn how to encourage it on page 8.

STAGE 3 (Baby): Care for your Hatchimal's wants and needs.
Learn how on page 13.

STAGE 4 (KIDS): Teach your Hatchimal to walk, talk and dance.
Learn how on page 15.

STAGE 5 (JUNIOR): Unlock new games to play with your Hatchimal.
Learn how on page 17.

You can RESET your Hatchimal at any time to return to STAGE 3 (Baby). See page 19.

注意 WARNINGS

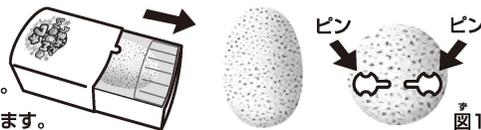
- ウーモが入っているタマゴはとても壊れやすいです。タマゴで遊ぶときは常に、両手で持ってください。絶対に片手で扱わないでください。
- ウーモがタマゴから出てくるのは1度きりです。絶対にウーモをタマゴに戻さないでください。
- 万が一、タマゴを壊してしまうと、タマゴからかえるところを見ることができません。
- タマゴやウーモを水に沈めないでください。破損・故障の原因となります。
- お手入れの際は、きれいな布でやさしくふいてください。
- 孵化のときは、タマゴの上の部分に顔を近づけないでください。

- Hatchimals are VERY FRAGILE. Always use two hands when playing with your egg.
- Hatchimals only hatch ONCE. You CANNOT put your Hatchimal back in the egg.
- Accidentally breaking your egg results in missing the hatching experience.
- DO NOT submerge the toy into water. This can damage the electronic assemblies.
- To clean, wipe the toy gently with a clean damp cloth.
- Keep the top of the egg away from your face while it is hatching.

スタート - ステージ1 : ウーモのタマゴ GETTING STARTED - STAGE 1: HATCHIMAL EGG

- 外箱からタマゴを取り出すときには、ピンを抜く必要があります。ピンを図1の角度になるようにねじって引き抜いてから、透明容器からタマゴを取り出してください。ピンをぬくとタマゴの中のウーモの目が光ります。

※ピンを抜くときに力をいれすぎないようにしてください。タマゴが割れてしまいます。

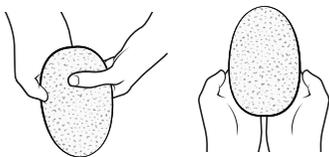


When you first get your egg out of the box, REMOVE THE TWIST locks and separate your Hatchimal from the plastic packaging to turn on your Hatchimal.

※ピンは梱包材です。抜いたあとはすぐに捨ててください。

タマゴの電源の切り方

- ・タマゴを上下逆さにし、8秒以上そのままにしていると、電源がOFFになります。
- ・ウーモを起こすときは、タマゴの底を下にし、底を両手で持ってあげてください。



HOW TO TURN OFF THE EGG

- ・ TILT me UPSIDE DOWN for EIGHT SECONDS or more to turn me OFF.
- ・ HOLD the BOTTOM of my egg to WAKE me up.

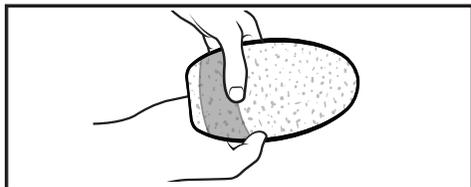
ステージ1：ウーモが生まれる前～タマゴの中～

STAGE 1: BEFORE HATCHING

ウーモがタマゴから出てくるまで、お世話をしてあげてください。
お世話を続けて20～25分程でウーモがタマゴをつつき始めます。
タマゴのお世話は時間を分けても構いません。
落としたり割ったりしないよう、タマゴをしっかり持ってお世話してください。

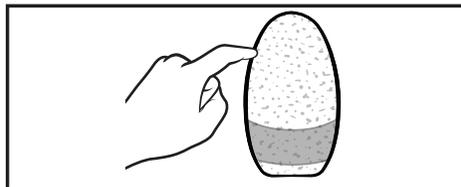
Before your egg will hatch, you must care for it. Hatching will take up to 20-25 minutes in TOTAL. You can nurture your egg continuously or over time. Always HOLD me by the BOTTOM of my egg.

タマゴを傾けると、ウーモと遊ぶことができます。



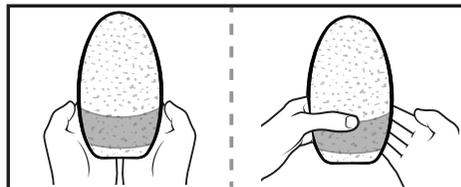
TILT the EGG to PLAY with us.

タマゴをやさしくノックすると、ウーモもノックを返してくれます。ただし、ウーモが静かにしているときでないと、ノックはウーモには聞こえません。



Tap on the egg and we will tap back.
We can only HEAR you TAP if we am QUIET.

タマゴの底をなでたり、両手で持ったりすると、ウーモの心臓の音を聞けたり、ウーモを温めてあげられます。

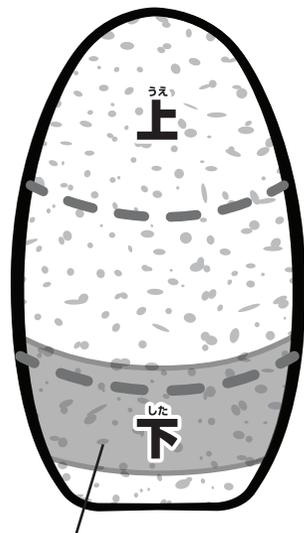


Hold or RUB the bottom of the egg to hear us heart beat or warm me up.

注意：タマゴの下側を持って遊んでください。

ステージ1：ウーモのタマゴ

タマゴをちょっと傾けたり、やさしくノックしたり、
触ったりして遊んでね。



ここを触って遊ぼう。
この辺りが光るよ。

ウーモがタマゴからでてくる用意が
できると、音楽が鳴りレインボーに光ります。

ウーモは、何をして欲しいかを色と音で伝えます

色	ウーモはどんな気分？	お世話のしかた
ピンク色	かわいがって欲しい	タマゴの底を持って、手のひらにのせよう。心臓の音が聞こえる!?
赤色	イライラ、ブンブン	タマゴの底をやさしくなでてあげよう。
オレンジ色	ゲップしたいよ	タマゴの底をやさしくなでてあげよう。
オレンジ色に点滅	しゃっくりがでちゃった	タマゴをやさしくつついて、驚かせるとしゃっくりが止まるよ。
黄色	ルンルン	タマゴの底をなでたり傾けたり、色々な方法で遊んであげよう。
緑色	カゼひいたよ	タマゴの底をなでると、ウーモが少し元気になり、 ちょっと傾けると、くしゃみをします。
水色	ぶるぶる寒いよ	タマゴの底をやさしくなでて、温めてあげよう。
青色	びくびく怖いよ	タマゴの底をなでて、ウーモを安心させるか、タマゴを コンコンと軽くノックして、ウーモをもっと怖がらせちゃおう。
白色	ねむいよ	タマゴの底をなでて、ウーモを起こそう。
ライトがOFF	聞いてるよ	タマゴをやさしくノックすると、ウーモもノックを返してくるよ。

※周りが明るすぎると、光の色が分かりにくいことがあります。

STAGE 1: HATCHIMAL EGG

TILT, TAP OR TOUCH TO INTERACT WITH YOUR EGG.



RAINBOW LIGHTS APPEAR WHEN I'M READY TO HATCH.

I USE COLOR AND SOUND TO TELL YOU WHAT I WANT OR NEED:

COLOR	WHAT IT MEANS	WHAT TO DO
PINK	HEAR MY HEARTBEAT	HOLD THE BOTTOM OF THE EGG.
RED	UPSET	RUB THE BOTTOM OF MY EGG.
ORANGE	NEED TO BURP	PAT THE BOTTOM OF MY EGG.
FLASHING ORANGE	HICCUPS	TAP ON THE EGG.
YELLOW	CURIOUS	TILT OR TOUCH.
GREEN	SICK	RUB THE BOTTOM OF MY EGG TO MAKE ME FEEL BETTER OR TILT ME TO MAKE ME SNEEZE.
BLUE	COLD	RUB THE BOTTOM OF MY EGG TO WARM ME UP.
WHITE	SLEEPY	TOUCH BASE TO WAKE UP.
LIGHTS OFF	LISTENING	TAP ON MY EGG AND I WILL TAP BACK.

ステージ2：タマゴをかえす Stage 2: HATCHING your egg

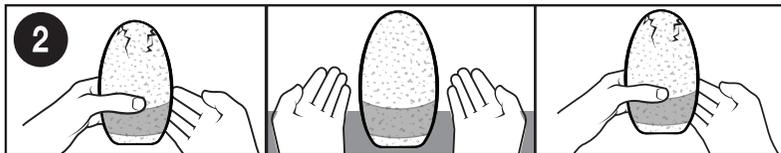
タマゴがレインボーに点滅し出したら、ウーモがタマゴから出てくる用意ができたという合図です。

慌てなくても大丈夫。キミが助けてあげないと、ウーモはタマゴから出てこれません。

- 1) タマゴの底をなでてあげましょう。タマゴの孵化が始まります。ウーモがタマゴから出てこようとしているときに、タマゴの上の部分に目や顔を近づけないでね。



- 2) ウーモが動きを止めて、いびきをかき始めたら、タマゴを平なところに置いてあげよう。一度手を放してから、もう一度タマゴを両手で持ってあげてね。



- 3) ウーモがタマゴの上の方から出てきて、「ハッピーバースデー」を歌うよ。
4) ウーモを出すのにじゃまになりそうな殻があったら、取り除いてあげてね。
5) まず上の双子ちゃんを取り出して、次に下の双子ちゃんを取り出しましょう。
6) 残った殻などは、すぐに捨ててね。
7) 鼻のボタンを押して、ウーモたちがベビーステージに入ったことを確認してください。

注意：孵化中にタマゴの殻が飛び散ります。

目や口に入る恐れがありますので、ご注意ください。

WHEN OUR EGG STARTS FLASHING RAINBOW EYES, IT MEANS WE ARE READY TO HATCH!

*** DON'T WORRY, WE CANNOT HATCH WITHOUT YOU THERE. ***

1. RUB the BOTTOM of our egg to encourage us to start hatching. **KEEP the TOP of the EGG AWAY FROM YOUR EYES AND FACE .**
2. If you feel us STOP MOVING and hear us START to SNORE, put us on a FLAT surface, REMOVE your HANDS from the egg, then PICK us UP again.
3. When we have pushed through the top of the egg, we will sing "HATCHY BIRTHDAY."
4. REMOVE extra pieces of SHELL that might block our way.
5. PULL the TOP TWIN out of the egg. Then PULL the BOTTOM TWIN out.
6. THROW OUT any remaining pieces of the EGG SHELL.
7. PRESS our NOSE buttons to make sure we have ENTERED BABY stage.

うっかりたまごを壊してしまったら？

ウーモのタマゴを扱うときは、細心の注意を払ってください。ウーモがタマゴから出てくる用意ができるまえに、タマゴをうっかり壊してしまうと、ウーモがタマゴからうまれる瞬間をみることはできません。もし壊してしまったときは、ステージ2「タマゴからうまれる！」の4)から7)を行い、ウーモをタマゴから取り出してください。

ACCIDENTALLY BROKE THE EGG?

Be very CAREFUL with your Hatchimal egg. If you accidentally break the egg before your Hatchimal is ready to hatch, you CANNOT PUT THE HATCHIMAL BACK IN the egg. If you do break the egg before your Hatchimal is ready to hatch FOLLOW STEPS 4 TO 7 in the Stage 2: HATCHING instructions above.

電池の入れ方

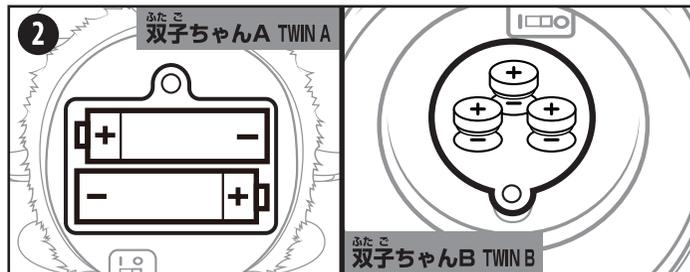
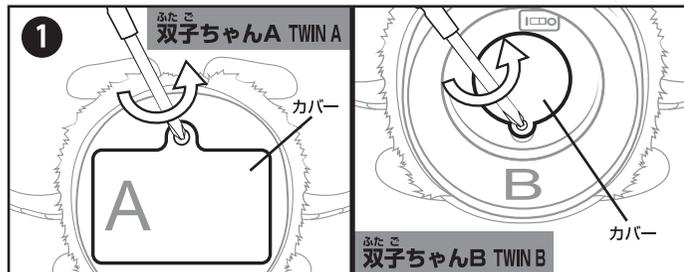
※保護者の方が行ってください。

HOW TO INSTALL BATTERIES

電源がOFF (O) の状態で行ってください。19ページを参考にしてください。

電池の入れ方

1. ドライバーで電池カバーを開けます。
2. 使いかけの電池が入っているときは、電池を取り出しましょう。
電池を取り出したり、セットしたりするときは、絶対に先端のとがったツールや金属のツールを使わないでください。
ケース内の「+」「-」の表示通りに、新しい電池をセットします。
3. 双子ちゃんAは単3形アルカリ電池2本、
双子ちゃんBはLR44ボタン電池3個が必要です。
4. 電池カバーをしっかりと閉めましょう。
5. 使い終わった電池は、お住まいの地域の法令に従い、
適正にリサイクル、処分してください。



HOW TO INSTALL BATTERIES

1. Open the battery door with a screwdriver.
2. If used batteries are present, remove these batteries from the unit. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools. Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment.
3. Twin A requires 2 AA batteries and Twin B requires 3 LR44 batteries.
4. Replace battery door securely.
5. Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

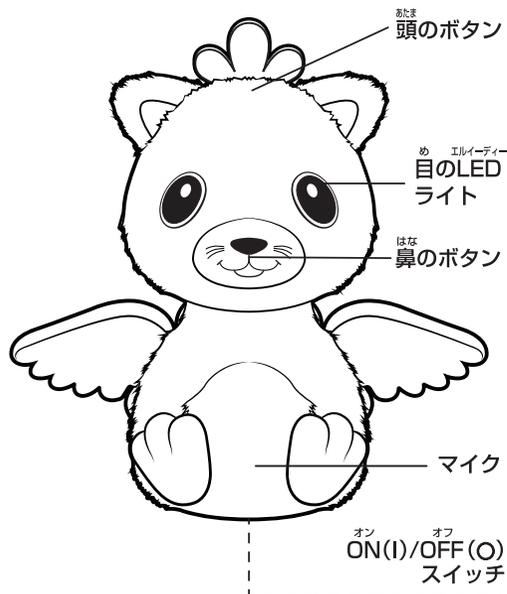
電池の残量

LOW BATTERIES

電池の残量が少なくなると、双子ちゃんAの目が赤色とオレンジ色に点滅します。
双子ちゃんBは、目が暗い青色になって、「ピッ」という音を出し始めます。

うまれたウーモ

ウーモがタマゴからうまれました！
ベビーからキッズ、ジュニアへと育てましょう。



次のステージに進むときには、
ウーモが「ハッピーバースデー」を歌います。

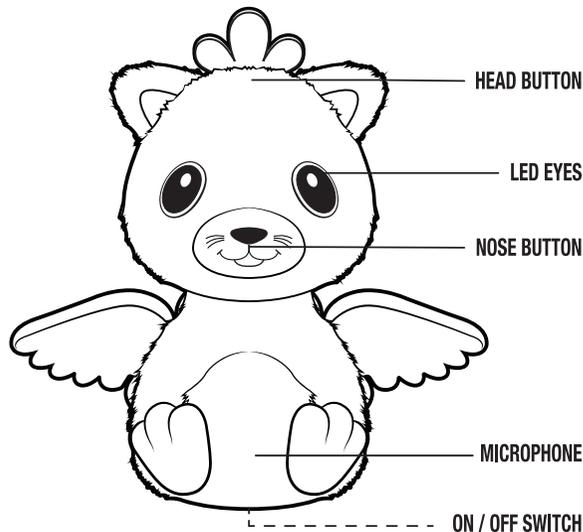
ウーモは、音と目の色で自分の気持ちを伝えます：

A	B	ウーモはどんな気分？	お世話のしかた
ピンク色	ピンク色	かわいがって欲しい もしくはA/Bで話したい。	Aの頭のボタンを押すか、双子を向かい合わせにしよう。
あかいろ 赤色	あおいろ てんめつ 青色に点滅で 泣く	イライラ、ブンブン	頭のボタンをやさしく押してあげると、ご機嫌がなおるよ。
いろ オレンジ色	あとあおいろ ごはんの後青色	ゲップしたいよ	頭のボタンを押すか、からだをちょっと前に倒してあげよう。
いろ オレンジ色に てんめつ 点滅	—	しゃっくりが でちゃった	大きな音を出して、驚かせると、しゃっくりが止まるよ。
きいろ 黄色	あおいろ 青色	ルンルン	いろいろな方法でウーモと遊んであげよう。
みどりいろ 緑色	あおいろ ゆっくり青色に てんめつ 点滅し鼻をすする	カゼひいたよ	頭のボタンもしくは鼻を押すか、からだを傾けてあげよう。
あおいろ 青色	—	さむ 寒いよ	頭のボタンを押して温めてあげよう。
あおいろ てんめつ 青色に点滅	—	さみしいよ	双子を向かい合わせにしよう。
むらさきいろ 紫色	あおいろ てんめつ 青色に点滅で おなかぐーぐー	おなかがすいたよ	傾けてあげると、ご飯を食べる音がするよ。
しろいろ 白色	あおいろ ぼんやり青色で ねいき 寝息	ねむ 眠いよ	お腹をなでると、ウーモが目を覚ますよ。

※羽のすき間に指などをはさまないように注意してください。
※双子ちゃんA、Bの見分け方は14ページを見てください。

HATCHIMALS SURPRISE™ OUT OF EGG

NOW THAT WE HAVE HATCHED, RAISE US
FROM BABY, TO KID, TO JUNIOR!



WE SING "HATCHY BIRTHDAY"
WHEN WE MOVE FROM ONE STAGE TO ANOTHER.

I USE COLOR AND SOUND TO TELL YOU WHAT I WANT OR NEED:

COLOR	WHAT IT MEANS	WHAT TO DO
PINK	CUDDLE OR TWIN TALK	PRESS TWIN A'S HEAD BUTTON OR FACE TWINS TOWARDS EACH OTHER.
RED	UPSET	PRESS HEAD BUTTON.
ORANGE	NEEDS TO BURP	PRESS HEAD BUTTON OR TILT.
FLASHING ORANGE	HAS THE HICCUPS	MAKE A LOUD SOUND TO SCARE THEM AWAY.
YELLOW	CURIOUS	TILT, PRESS HEAD BUTTON OR PRESS NOSE.
GREEN	SICK	TILT, PRESS HEAD BUTTON OR PRESS NOSE.
BLUE	COLD	PRESS HEAD BUTTON TO WARM.
FLASHING BLUE	LONELY	FACE TWINS TOWARDS EACH OTHER.
PURPLE	HUNGRY	TILT AND HOLD TO FEED.
WHITE	GOING TO SLEEP	PRESS NOSE BUTTON TO WAKE UP.

ステージ3：ベビー

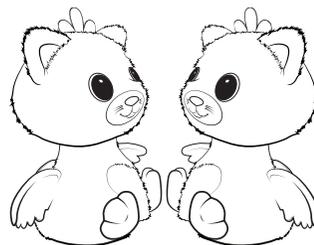
双子のウーモをお世話しよう！それぞれ個性があって、リアクションも違うよ。



1. からだを前に倒して、ご飯を食わせてあげよう。
2. 頭を押して、かわいくなってあげよう。ウーモがカワイイ鳴き声を出すよ。
3. 逆立ちさせたり、元に戻したりして遊んであげよう。
4. 鼻のボタンを押して、くすぐってみよう。
5. 頭のボタンを押して、温めてあげよう。
6. 手を叩いて、びっくりさせて、しゃっくりを止めてあげよう。
7. カゼをひいたら、傾けたり、タッチしたり、鼻を押したりして、治してあげよう。
8. 双子ちゃんAの目が青色に点滅し、さみしがっていたら、ウーモ同士が向き合うように並べてあげよう。

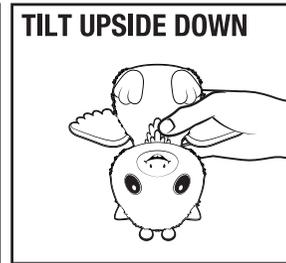
タマゴから生まれたウーモとの遊び方について詳しくは、モードリストを見てね。

ウーモと一緒にいるときが一番幸せ。仲良しタイムが最高に楽しいから、一緒にいろいろな遊びをしてあげよう。



STAGE 3: BABY

CARE FOR US! WE ARE BOTH UNIQUE AND WILL REACT DIFFERENTLY TO EACH ACTION.



1. TILT and HOLD to FEED us.
2. PRESS our HEAD BUTTONS to CUDDLE us or hear FUNNY SOUNDS.
3. TILT us UPSIDE DOWN then RIGHT SIDE UP to PLAY with us.
4. PRESS our NOSES to TICKLE us.
5. PRESS our HEAD BUTTONS to WARM us.
6. CLAP to SCARE our HICCUPS away.
7. When we're SICK, try TILTING, STROKING or PRESSING NOSES.
8. PUT us FACE to FACE when we are LONELY.

FOR A COMPLETE LIST OF ALL OUT OF EGG ACTIVITIES, SEE OUR CHEAT SHEET!

We are happiest when we're FACE to FACE. We will interact when we're together because twin time is the best time!



ステージ4：キッズ

ウーモの性格を知ろう ※ルンルンの気分^{きぶん}のときに遊ぶよ。

双子ちゃんA - 音楽が大好き

双子ちゃんAの頭を長押しすると、音楽が鳴り始めて、ダンスをするよ。ストップさせるときは、鼻を押してね。

双子ちゃんB - おしゃべりが大好き

1. 双子ちゃんBの頭を押し続けよう。「録音とまねしてウーモ」の機能がスタートするよ。
2. 「ハロー」と言って、目がピンク色^{いろ}に変わるよ。
3. メッセージを録音している間は、頭をずっと押していてね。約4秒間までのメッセージを録音できるよ。
4. 頭のボタンから手を放すと、キミの言ったことをウーモが繰り返すよ。
5. 鼻を押すと、最後に録音したメッセージを何度も繰り返すよ。
6. 双子ちゃんBを逆立ちになるまでゆっくり傾けたり、元に戻したりしてみよう。セリフのトーンが変わるよ。
7. ストップさせるときは、頭を押してね。

秘密のメッセージ

1. 双子ちゃんBの頭と鼻を同時に長押しすると、秘密のメッセージを録音できるよ。
2. 双子ちゃんたちを向き合うように並べてから、急いで双子ちゃんBの頭と鼻を同時に押してね。
秘密のメッセージを聞くことができるよ。
3. 双子ちゃんBは、双子ちゃんAの姿が見えないと、秘密のメッセージのかわりに「アイ・ラブ・ユー」って言うかも。

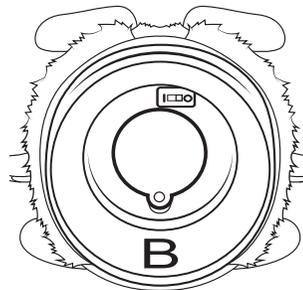
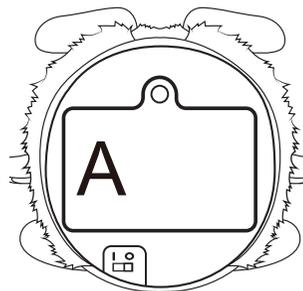
おしばいでウーモ

双子のウーモ同士が向き合っているときに双子ちゃんAの鼻を押すと、おしばいが始まるよ。セリフはウーモ語だよ。

- **楽しいお話**：ウーモたちが楽しそうにおしゃべりするよ。
- **空飛ぶウーモ**：ウーモたちが「レディーゴー！」と言ったら、持ち上げて飛びまわらせてあげよう！喜ぶよ。
- **ケンカ**：ウーモたちがケンカを始めるよ。
- **いないいないばあ**：おしばいの途中で目の光が消えたら、目を手で覆って、その手を外して遊ぶよ。
- **秘密のお話**：ウーモたちがヒソヒソと内緒話をするよ。

ワンポイント・アドバイス

どっちの双子ちゃんかな？双子ちゃんの底を見ると、双子ちゃんAが双子ちゃんBかがわかるよ。



* ステージ3のゲームも全部、遊ぶことができます。 *

STAGE 4: KIDS

GET TO KNOW OUR PERSONALITIES

TWIN A - THE MUSICAL ONE

PRESS and HOLD TWIN A's HEAD to start MUSIC and DANCING. PRESS NOSE to EXIT.

TWIN B - THE TALKATIVE ONE

1. PRESS and CONTINUE TO HOLD TWIN B's HEAD to start RECORD AND REPEAT.
2. TWIN B will say, **HELLO** and its EYES will turn PINK.
3. KEEP HOLDING its HEAD while you RECORD a message up to 4 seconds long.
4. RELEASE the HEAD button and it will REPEAT what you recorded.
5. PRESS its NOSE to PLAY BACK the last recorded message.
6. TILT TWIN B upside down or right side up to WARP the SOUND during playback.
7. PRESS its HEAD to EXIT.

SECRET MESSAGE:

1. PRESS and HOLD TWIN B's HEAD and NOSE at the same time to RECORD a SECRET MESSAGE.
2. FACE the TWINS TOWARDS each other, then quickly PRESS TWIN B's NOSE and HEAD at the same time to PLAY BACK the secret message.
3. If TWIN B can't see TWIN A, TWIN B will say, **I LOVE YOU!** instead.

SKITS: (performed in our own language)

When we're FACING EACH OTHER, PRESS **TWIN A's** NOSE to START a twin SKIT!

KNOCK KNOCK JOKE: we will TELL a JOKE.

FLYING RACE: after we SAY **READY, SET, GO** FLY us around.

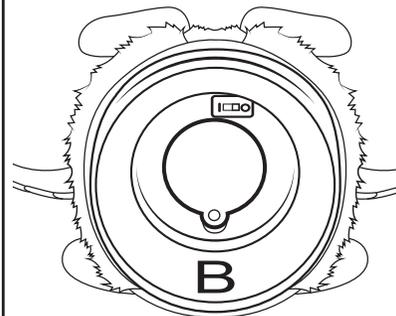
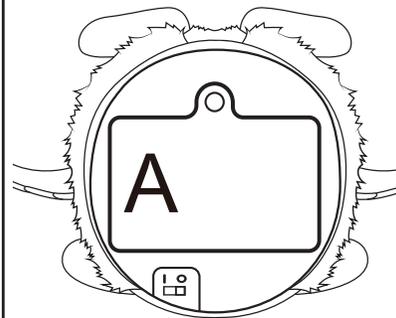
SIBLING FIGHT: we will start to BICKER.

PEEK-A-BOO: when our EYES turn OFF, COVER our EYES then REVEAL them.

WHISPER A SECRET: we will TELL each other a SECRET.

TIP: KNOW YOUR TWIN

You can look on the bottom of each twin to see if they are Twin A or Twin B.



*** ALL PLAY FROM STAGE 3 IS STILL AVAILABLE ***

ステージ5：ジュニア

ウーモと遊ぼう！ ※ルンルンの気分^{あそ}のときに遊べるよ。

ゲーム

1. ゲームメニューを表示^{ひょうじ}するときは、どちらかの鼻^{はな}を長^{なが}押し^おしてね。ウーモが向かい合^むっているときは、双子ちゃん^{ふたご}両方^{りょうほう}とのゲームができます。双子ちゃんが離^{はな}れているときは、鼻^{はな}を押し^おした方のウーモとゲーム^{あそ}で遊べるよ。
2. ウーモの鼻^{はな}を押^おすと、ゲーム^{あそ}が変わ^かわるよ。
3. 遊びたいゲームの色^{いろ}と音^{おと}が聞こえたら、3秒^{びようま}待^{まち}つか、ウーモの頭^{あたま}のボタ^おんを押^おしてください。ゲームがはじまるよ。
4. 終了^{しゅうりょう}するときは、ウーモの鼻^{はな}を押^おしてね。

双子ちゃんAとのゲーム

1. まてまてウーモ（目が赤色）

ウーモの目^めが赤^{あかい}色^{いろ}になったら、ウーモの頭^{あたま}のボタ^おんを押^おしてください。別^{べつ}の色^{いろ}のときはフェイント^{ふえいんと}なので、ひっかからないでね。

2. はたあげウーモ（目が青色）

ウーモが目^めの色^{いろ}でして欲^ほしいこと^{こと}を伝^{つた}えます。

赤色：頭^{あたま}をやさしくタッ^あチしてね。

ピンク色：鼻^{はな}を押^おしてね。

青色：逆^{さか}立ち^ださせてね。

双子ちゃんBとのゲーム

1. リズムでウーモ（目がピンク色に高速点滅）

ウーモが頭^{あたま}のリズ^だムを出^だします。お題^{だい}を聞き終^まわったら、同^{おな}じリズ^だムで拍^{はく}手^{しゅ}でかえそう。

2. おしえてウーモ（目がピンク色にゆっくり点滅）

ウーモの目^めがピンク色^{いろ}なのを確^{かく}認^{にん}したら、ウーモに「はい」か「いいえ」で答^{こた}えられる質^{しつもん}問^{もん}をしてみよう。ウーモが返^{へん}事^じをしてくれるよ。

双子ちゃん両方とのゲーム

向かい合^むわせてAの鼻^{はな}を長^{なが}押し^おしよう。

1. おどってウーモ（目がオレンジ色）

双子ちゃんBが、双子ちゃんAのためにダン^{ふたご}ス^{ふたご}ミュージック^{えんそう}を演^{えん}奏^{そう}してあげます。双子ちゃんBの鼻^{はな}を押^おすと、音^{おん}楽^{がく}がゆっくりに^あなり、頭^{あたま}を押^おすと、音^{おん}楽^{がく}が速^{はや}くなります。

2. だるまさんがころんだ（目が白色）

双子ちゃんAがダン^{ふたご}ス^{ふたご}をします。キミが双子ちゃんBの頭^{あたま}を押^おしている間^{あいだ}、双子ちゃんAはうご^{ふたご}動^ごきを止^とめて、そのま^まのポ^おーズをキ^おーブするよ。

3. ハモってウーモ（目が緑色）

双子ちゃんAか、双子ちゃんBの頭^{あたま}を押^おすと、もう片^{かた}方^{ほう}のウーモがハモります。

* ステージ3とステージ4のゲームも遊^{あそ}ぶことができます。 *

GAMES

1. Access the games menu by pressing and holding one of our noses. If we are facing each other, we will enter twin games. If we are separated, we will enter individual games.
2. Cycle through the games menu by pressing our noses.
3. When you see the colour and hear the sound effect of the game you want, wait three seconds or pat us on the head to enter.
4. To exit a game at any time, press our noses.

TWIN A GAMES:**1. TAG (RED EYES)**

When my eyes turn RED, PAT my HEAD. DON'T PAT my HEAD when you see a DIFFERENT COLOUR, it is a FAKE OUT.

2. HATCHIMAL SAYS (BLUE EYES)

My eyes will flash different colours to tell you what action to take.

RED = PAT my HEAD.

PINK = PRESS my NOSE.

BLUE = TILT me UPSIDE DOWN.

TWIN B GAMES:**1. SILLY SOUNDS
(FAST FLASHING PINK EYES)**

I will CHIRP a PATTERN. When I stop, try to CLAP the same PATTERN BACK to me.

**2. PSYCHIC HATCHIMAL
(SLOW PULSING PINK EYES)**

While my eyes are SOLID PINK, ASK me a YES or NO question. I will answer with a POSITIVE, NEGATIVE or MAYBE sound.

TWIN TIME GAMES:**1. SERENADE (ORANGE EYES)**

TWIN B will PLAY MUSIC for TWIN A to DANCE to. If you PRESS TWIN B's NOSE, the music will go SLOWER. If you PRESS TWIN B's HEAD, the music will go FASTER.

2. FREEZE TAG (WHITE EYES)

TWIN A will DANCE but when you PRESS TWIN B's HEAD, TWIN A has to FREEZE.

3. HARMONIZE (GREEN EYES)

PRESS TWIN A or TWIN B's HEAD and they PLAY harmonizing music notes.

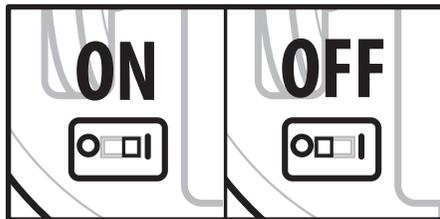
*** ALL PLAY FROM STAGE 3 & 4 IS STILL AVAILABLE ***

QUESTION	ANSWER
<p>孵化がはじまり、うまれそうなウーモですが 終わりに決まりや目印はある？</p>	<p>Happyバースデーが聞こえたら孵化は終わりです。ウーモは自分で殻から出ることできません。 タマゴの殻上部を取り除いて、タマゴから出るようにお手伝いしてあげてください。</p>
<p>タマゴが光ったり音が鳴らない</p>	<p>タマゴの中にあるウーモが光っているため、うすすらと光っている程度です。音や音楽が鳴るようならウーモが起きている証拠です。音が鳴らない場合は以下の方法をご確認ください。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・タマゴの底にピンが刺さったままになっていませんか。ピンを抜かないとウーモは目を覚ましません。 ・スリープモードになっている可能性があります。 <p>8秒間以上逆さまにしているとスリープになります。 起こすには、タマゴを落とさないように気を付けながら一度逆さまにして再び元に戻してあげてください。</p>
<p>うまれそうなウーモの動きが悪い</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・スリープモードになっている可能性があります。8秒間以上逆さまにしているとスリープになります。 <p>起こすには、タマゴを落とさないように気を付けながら一度逆さまにして再び元に戻してあげてください。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・電池残量が少なくなっている可能性があります。 <p>8ページ「ステージ2」にあります、2)から7)を行ってウーモを殻から取り出してうまれるのを手伝ってあげてください。ウーモがうまれたら、電池を交換してみてください。</p>
<p>ウーモをタマゴから取り出せない</p>	<p>商品の機能上、殻にしっかり堅く固定されており、タマゴの殻から取り出すときは、保護者の方が行ってください。 ウーモの羽などが引っかかっていないことを確認し、タマゴの底部をしっかりと持ってウーモをひっぱってあげてください。</p>
<p>ウーモが動かない・動きが鈍い</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・スリープモードになっている可能性があります。 <p>約2分間かまっただけあげないと、スリープモードになります。再び起こすには、お腹ボタンを押してあげてください。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・一度電源をOFF (O) にしてから、ON (I) にしてみてください。 ・電池残量が少なくなっている可能性があります。電池を交換してください。

ウーモの機能設定 HATCHIMALS SETTINGS

オン (I) / オフ (O) スイッチ

- 1) 電池がきちんとセットされていることを確認してください。
- 2) ウーモの電源を入れるときは、底にあるON / OFFスイッチをON (I) にしましょう。
- 3) ウーモの電源を切るときは、ON / OFFスイッチをOFF (O) にしてください。

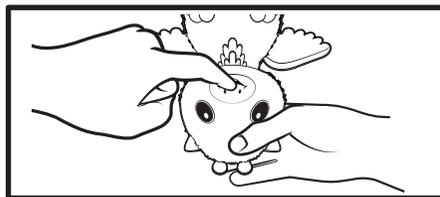


ON/OFF SWITCH

- 1) Make sure functional batteries are installed.
- 2) To turn your Hatchimal ON, flip the ON/OFF switch on the bottom of the Hatchimal to the ON position (I).
- 3) To turn your Hatchimal OFF, Flip the ON/OFF switch on the bottom of the Hatchimal to the OFF position (O).

リセット方法

リセットして、ウーモをステージ3 (ベビー) に戻すには、ウーモを逆立ちさせながら、頭のボタンと鼻のボタンを約4秒間、長押しします。



RESET

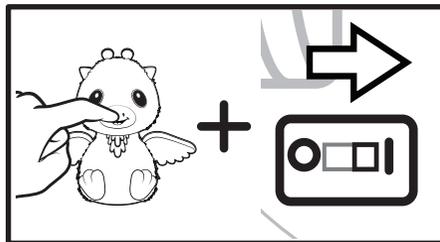
To RESET your Hatchimals back to STAGE 3 (BABY), hold your Hatchimals UPSIDE DOWN while HOLDING the HEAD button and NOSE button for 4 seconds.

音量を小さくする

***音量を小さくできるのは、

ウーモがタマゴから出てきてからだけです。***

- 1) ウーモの電源を切ります。
- 2) 鼻を長押ししながら、ON / OFFスイッチをON (I) にします。
- 3) 電源を切るまで、ウーモの音量は小さいままです。



HALF VOLUME

*** Only available once Hatchimals are out of the egg. ***

- 1) Turn your Hatchimals OFF.
- 2) PRESS and HOLD the NOSE while you flip the ON/OFF switch to the ON position.
- 3) Your Hatchimals will stay in half volume mode until the next time you turn them OFF.

CARE AND MAINTENANCE: This product is intended for indoor use only. - Do not use outdoors - dirt, grass, cement will scratch the finish and/or block the sensors. - Do not submerge the toy in water. - Do not play around water as this is a hazard and can cause a malfunction or damage the electronic assemblies. - Do not put any foreign objects in the sensors.

CONSUMER INFORMATION: Safety Precautions: - Parental guidance is recommended. - Regularly examine for damage to the toy. In the event of any damage, remove from use. - This toy is not intended for children under 3 years old. - Keep hands, hair and loose clothing away from moving parts when power switch is turned ON. - Turn off the HATCHIMAL™ when not in use. - During play, keep the HATCHIMAL™ in your sight so that you can supervise it at all time. - Users should keep strict accordance with the instruction manual while operating the product.

NOTE: In an environment with electrostatic discharge, the toy may malfunction and require user to reset the toy. To reset product, turn it completely off, then turn it back on. If normal operation does not resume, move the product to another location and try again. To ensure normal performance, replace the batteries, as low batteries may not allow full function.



Requires 2 AA/LR6 1.5V batteries and 3 LR44 batteries, included. Batteries or battery packs must be recycled or disposed of properly. When this product has reached the end of its useful life it should not be disposed of with other household waste. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations require it to be separately collected so that it can be treated using the best available recovery and recycling techniques. This will minimize the impact on the environment and human health from soil and water contamination by any hazardous substances, decrease the resources required to make new products and avoid using up landfill space. Please do your part by keeping this product out of the municipal waste stream! The "wheeled bin" symbol means that it should be collected as "waste electrical and electronic equipment". You can return an old product to your retailer when you buy a similar new one. For other options, please contact your local council.



BATTERY SAFETY INFORMATION: Requires 2 x 1.5 V AA/LR6 batteries and 3 LR44 batteries (included). Batteries are small objects. Replacement of batteries must be done by adults. Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. Promptly remove dead batteries from the toy. Dispose of used batteries properly. Remove batteries for prolonged storage. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. DO NOT incinerate used batteries. DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries may explode or leak. DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard/rechargeable). Using rechargeable batteries is not recommended due to possible reduced performance. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Replaceable-rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. DO NOT recharge non-rechargeable batteries. DO NOT short-circuit the supply terminals.

Email: customer@spinmaster.com

Spin Master International, S.A.R.L., 20 rue des Peupliers, L-2328, Luxembourg
www.spinmaster.com

TM & © Spin Master Ltd. Patent pending. All rights reserved. Remove all packaging before use. Retain this information, addresses and phone numbers for future reference. Content may vary from pictures. An adult should periodically check this toy to ensure no damage or hazards exist, if so, remove from use. Children should be supervised during play. Spin Master reserves the right to discontinue use of the www.hatchimals.com website at any time.

MADE IN CHINA

ボタン電池を
保存・廃棄する時

発熱、破裂、液漏れの恐れ
がありますので、テープを
巻いて絶縁してください。



廃棄する時は、自治体
の廃棄物処理の指示
に従ってください。

発売元：株式会社 タカラトミー

〒124-8511 東京都葛飾区立石 7-9-10

タカラトミーでは「子どもたちに安全で楽しいおもちゃと夢を」を第一に考えております。そのため、常に製品に対し研究、改良を行っており、お買い上げ時期によって同一製品の中にも多少異なるものや、パッケージの写真やイラストなどと異なる場合がございますがご了承ください。製品につきましては、万全の注意をはらって製造に当たっておりますが、万一お気付きの点がございましたら下記までご連絡ください。

タカラトミーグループ お客様相談室 おかけ間違いのないようご注意ください

 **0570-041031**

電話受付時間 10～17時
月曜日～金曜日（土日・祝日を除く）

[タカラトミーサポート](#) 検索

<http://www.takaratomy.co.jp/support/index.html>



●たのしいタカラトミーの情報はインターネットで <http://www.takaratomy.co.jp>